VCMA16**
VCMA18**
VCMA20**



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пылесос

руководство пользователя

✻ Прежде чем использовать устройство, внимательно прочтите данную инструкцию.
✻ Устройство можно использовать только внутри помещения.

Русский

imagine the possibilities

Благодарим за приобретение продукции компании Samsung.
Чтобы получить доступ к полному спектру услуг, зарегистрируйте устройство по адресу
www.samsung.com/register



меры предосторожности

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



- Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для будущего использования.



- Поскольку данная инструкция по эксплуатации предназначена для разных моделей, технические характеристики приобретенного пылесоса могут несколько отличаться от характеристик, приведенных в данном руководстве.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ/ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

	Указывает на риск получения серьезной или смертельной травмы.
	Указывает на риск получения травмы или материального ущерба.

ДРУГИЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

	Указывает на действие, которое НЕ СЛЕДУЕТ совершать.
	Указывает на действие, обязательное для выполнения.
	Указывает на необходимость отсоединить вилку кабеля питания от сетевой розетки.

меры предосторожности

1. Внимательно прочтите всю инструкцию. Прежде чем включать устройство, убедитесь, что напряжение источника электропитания совпадает с напряжением, указанным в таблице технических данных на нижней части пылесоса.
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте пылесос, если ковер или пол влажные. Не используйте пылесос для сбора воды.
3. Если устройство используется ребенком или дети находятся вблизи, не оставляйте детей без присмотра. Не позволяйте детям играть с пылесосом. Не оставляйте пылесос включенным без присмотра. Пылесос должен использоваться только по прямому назначению, описанному в данной инструкции.
4. Не используйте пылесос без контейнера для пыли.
   Для наиболее эффективной работы устройства следует освобождать контейнер для пыли до того, как он будет заполнен.
5. Прежде чем вставить вилку в сетевую розетку, переведите переключатель в положение Stop (Стоп) или Min (Мин.).
6. Не используйте пылесос для сбора рассыпавшихся спичек, горячей золы или окурков.
   Не оставляйте пылесос вблизи кухонной плиты или других источников тепла. Повышенная температура может вызвать деформацию или изменение цвета пластмассовых деталей устройства.
7. Не собирайте с помощью пылесоса твердые и острые предметы, поскольку они могут повредить детали устройства. Не наступайте на шланг. Не ставьте на шланг тяжелые предметы.

Не закрывайте всасывающее или выпускное отверстия.

8. Прежде чем выдернуть вилку из сетевой розетки, выключите пылесос с помощью кнопки на корпусе устройства. Перед заменой контейнера для пыли обязательно отключайте устройство от сети. Во избежание повреждений выдергивайте вилку из розетки, держась рукой за саму вилку, а не за кабель.
9. Данное устройство может использоваться детьми от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, зрительными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями при условии, что указанные лица находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осведомлены о потенциальной опасности, связанной с использованием устройства.
10. Не допускайте, чтобы дети играли с устройством.
11. Запрещается поручать очистку и использование устройства детям без присмотра.
12. Удлинитель использовать не рекомендуется.
13. В случае неполадок в работе пылесоса отключите его от источника питания и обратитесь в официальный сервисный центр.
14. В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисного центра или другим квалифицированным специалистом во избежание опасных ситуаций.
15. Не перемещайте пылесос, держа его за шланг. Используйте для этой цели рукоятку на корпусе пылесоса.
16. Отключайте пылесос от источника питания, если он не используется. Прежде чем выдернуть вилку из сетевой розетки, выключите пылесос, воспользовавшись переключателем питания.

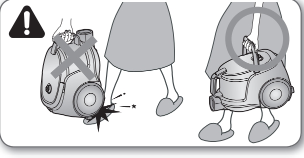
содержание

сборка пылесоса

дополнительно

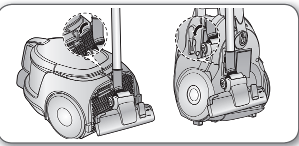


- При переноске устройства будьте внимательны, чтобы случайно не нажать кнопку на рукоятке контейнера для пыли.





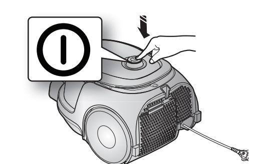
- Убирая пылесос на хранение, следует зафиксировать насадку для пола.



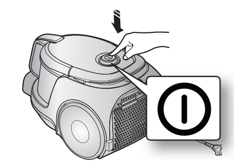
использование пылесоса

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

1) РЕГУЛЯТОР НА КОРПУСЕ

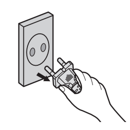


2) ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

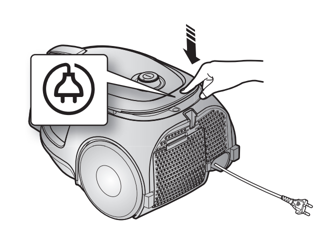




- При извлечении вилки из сетевой розетки держитесь рукой за вилку, а не за кабель.



КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ

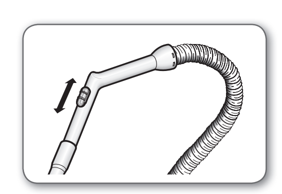


РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ

РЕГУЛЯТОР НА КОРПУСЕ / ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

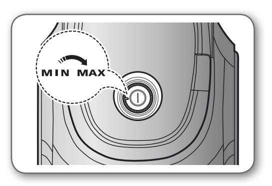
- ШЛАНГ

  Чтобы уменьшить мощность всасывания для чистки портьер, небольших ковриков или других легких объектов из ткани, сдвиньте заслонку воздуховода, чтобы открылось отверстие.



- КОРПУС (ТОЛЬКО РЕГУЛЯТОР НА КОРПУСЕ)

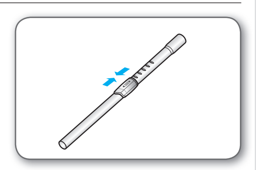
  MIN (минимум) = для чистки поверхностей, требующих осторожного обращения, например тюлевых занавесок.
  MAX (максимум) = для чистки пола и сильно загрязненных ковров.



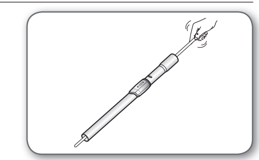
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ НАСАДОК

Трубка (дополнительно)

- Регулируйте длину телескопической трубки, перемещая вперед или назад кнопку регулировки длины, которая находится посредине телескопической трубки.

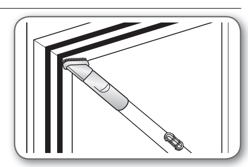


- Чтобы проверить, нет ли засорения, отделите телескопическую трубку и уменьшите длину. Это облегчит удаление мусора, забившего трубку.

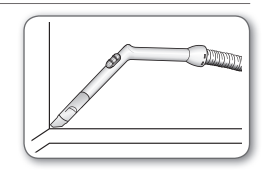


Принадлежности

- Щетка для удаления пыли с мебели, полок, книг и т.п.



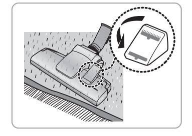
- Щелевая насадка для очистки батарей, щелей, углов, пространства между подушками дивана.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК И УХОД ЗА НИМИ

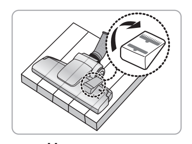
Двухпозиционная щетка

- Устанавливайте рычажок насадки в положение, соответствующее типу поверхности.



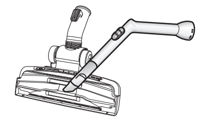


Чистка ковра



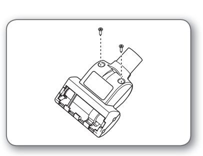
Чистка пола

- При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.

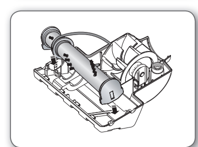


Мини турбощетка (дополнительно)

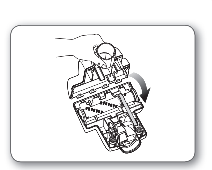
- ЗАМЕНА ЧИСТЯЩЕГО РОЛИКА



1. При наличии засоров или мусора открутите два винта в задней части щетки мини турбощетка, чтобы снять лицевую панель и удалить засор.

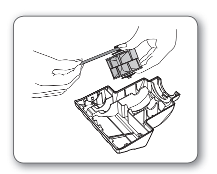


2. Оцените состояние чистящего ролика.
   Если щетки выглядят изношенными, замените чистящий ролик.
   Чтобы извлечь чистящий ролик, поднимите и выньте его из торцевых пазов корпуса насадки. Вставьте чистящий ролик для замены за края в те же самые пазы.
   Убедитесь, что ремень находится в хорошем состоянии.
   Если ремень порван или на нем появились трещины, замените его в соответствии с инструкцией «Замена ремня».



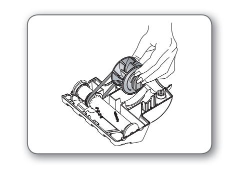
3. Использование МАКСИМАЛЬНОЙ мощности.
   Нажмите кнопку «MAX», чтобы включить максимальную мощность всасывания пылесоса.

- ЗАМЕНА РЕМНЯ



1. Извлеките нижнюю крышку.
   См. рисунок в разделе инструкций «Замена чистящего ролика».

2. Обмотайте один конец нового ремня вокруг вала шкива.

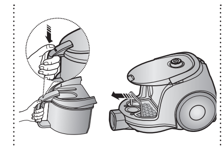


3. Обмотайте другой конец ремня вокруг предназначенного для этого элемента чистящего ролика. Вставьте чистящий ролик в пазы корпуса насадки.
   См. рисунок в разделе инструкций «Замена чистящего ролика».
4. Соберите мини турбощетку в соответствии с разделом инструкций «Замена чистящего ролика».

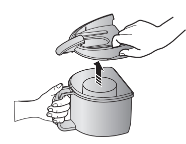
ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПЫЛИ



1. Как только уровень пыли достигнет отметки MAX (максимум) или мощность всасывания в ходе уборки заметно снизится, опорожните контейнер для пыли.



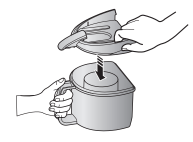
2. Извлеките контейнер для пыли, нажав на кнопку.



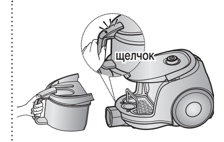
3. Снимите крышку контейнера для пыли.



4. Выбросьте пыль в мусорное ведро.

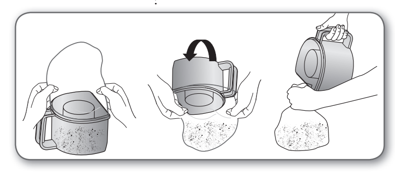


5. Закройте крышку контейнера для пыли.



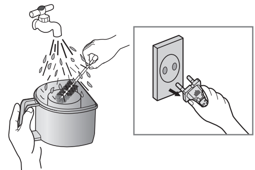
6. Прежде чем использовать пылесос, вставьте контейнер для пыли в корпус пылесоса до щелчка.

- Высыпьте содержимое контейнера в пластиковый пакет
  (рекомендуется для больных астмой и аллергиков)





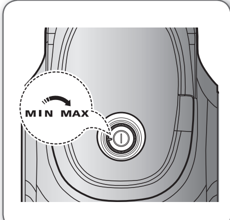
Контейнер для пыли можно промывать холодной водой.



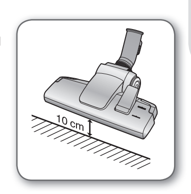
КОГДА НЕОБХОДИМО ЧИСТИТЬ ПЫЛЕСБОРНИК

- Если в процессе чистки мощность всасывания заметно снизилась, проверьте состояние пылесборника, как указано ниже.

  Включите пылесос на полную мощность, установив режим MAX (МАКСИМУМ).



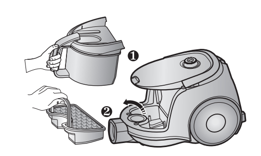
Если мощность всасывания заметно снижается, когда входное отверстие конец находится на расстоянии 10 см от плоской поверхности, проведите очистку.



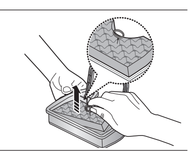
В случае постоянного заметного снижения мощности всасывания очистите пылесборник, как показано ниже.

ЧИСТКА ПРЕДМОТОРНОГО ФИЛЬТРА.

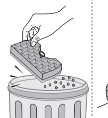
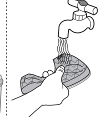
1. Извлеките контейнер для пыли и контейнер для предмоторного фильтра, как показано на рисунке.



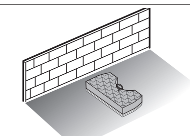
2. Извлеките губку и фильтр из контейнера.



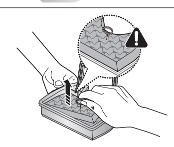
3. Промойте губку и фильтр водой.

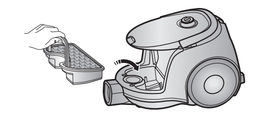
4. Просушите губку и фильтр в тени в течение не менее 12 часов.



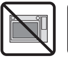
5. Поместите губку и фильтр в контейнер для предмоторного фильтра.



6. Поместите собраный контейнер в корпус устройства.




Прежде чем устанавливать фильтр в корпус пылесоса, убедитесь, что он полностью высох. Для просушки фильтра требуется не менее 12 часов.

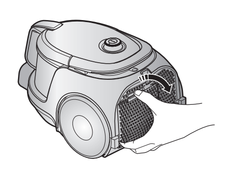




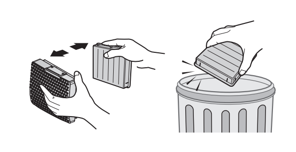




ЧИСТКА ВЫПУСКНОГО ФИЛЬТРА



Нажмите на фиксирующую рамку в задней части корпуса, чтобы извлечь ее.



Извлеките и замените загрязненный выпускной фильтр.

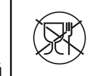
 Запасные фильтры можно приобрести у местного дистрибьютора Samsung.

поиск и устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не запускается двигатель.	• Проверьте состояние кабеля, вилки и розетки. • Дайте устройству остыть.
Постепенно снижается мощность всасывания.	• Проверьте, нет ли засорений, и устраните их.
Кабель сматывается не полностью.	• Вытяните 2–3 м кабеля и нажмите кнопку сматывания кабеля.
Пылесос не собирает грязь.	• Проверьте состояние шланга и при необходимости замените его.
Низкая или снижающаяся мощность всасывания	• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам. Если фильтры вышли из строя, замените их новыми.
Перегрев корпуса	• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам.
Имеют место статические электрические разряды	• Снизьте мощность всасывания.

memo

memo

Русский		Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.
		Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

Производитель :
Самсунг Электроникс Ко., Лтд., (Мэтан-донг) 129, Самсунг-ро, Енгтонг-гу, г. Сувон, Кёнги-до, Республика Корея

Адрес мощностей производства :
ООО <<Самсунг Электроник Вьетнам>>, Вьетнам, провинция Бак Нинх, Район Йен Фонг, Коммуна Йен Транг, Промышленная зона Йен Фонг 1

Страна производства :
Вьетнам

Импортер в России :
ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани», 125009, г. Москва, ул.Воздвиженка, дом 10

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ ВСАСЫ ВАНИЯ (Вт)	ПОТРЕБЛЯМАЯ МОЩНОСТЬ (Вт)	НАПРЯЖЕНИЕ (В)	ЧАСТОТА (Гц)	ВЕС(КГ)		РАЗМЕРЫ(ММ)	
					без упаковки	брутто	без упаковки	брутто
VCMA16BS	350	1600	230	50	4.5	7.0	270x390x247	310x502x316
VCMA18AV	360	1800	230	50	4.5	7.2	270x390x247	310x502x316
VCMA18BV	360	1800	230	50	4.5	7.4	270x390x247	310x502x316
VCMA20CV	380	2000	230	50	4.5	7.2	270x390x247	310x502x316

МОДЕЛЬ	Сертификат №:	дата выдачи	действует до	ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
VCMA16BS	BY/112 02.01. 002 00191	08.08.2013	07.08.2018	НП РУП ≪БелГИСС≫
VCMA18AV	BY/112 02.01. 002 00191	08.08.2013	07.08.2018	НП РУП ≪БелГИСС≫
VCMA18BV	Знак обращения на рынке EAC не распространяется на эту модель			
VCMA20CV	Знак обращения на рынке EAC не распространяется на эту модель			



Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, связывайтесь с информационным центром Samsung.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
TAJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
GEORGIA	8-800-555-555	
ARMENIA	0-800-05-555	
AZERBAIJAN	088-55-55-555	

Подлежит использованию по назначению в нормальных условиях Срок службы : 7лет

VCMA16**
VCMA18**
VCMA20**

Пилосос

посібник користувача

✻ Перш ніж користуватися виробом, уважно прочитайте інструкцію.
✻ Пристрій призначений лише для використання у приміщенні.

Українська

imagine the possibilities

Щоб отримати більше інформації про продукцію компанії, відвідайте сайт www.samsung.com



інформація з техніки безпеки

ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



- Перш ніж користуватися виробом, уважно прочитайте цей посібник і збережіть його для довідки.



- Оскільки ця інструкція з експлуатації стосується різних моделей, характеристики вашого пилососа можуть дещо відрізнятися від наведених у посібнику.

ВИКОРИСТАНІ СИМВОЛИ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ / ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Вказує на небезпеку летального випадку чи важкої травми.
УВАГА	Вказує на небезпеку травмування чи пошкодження майна.

ІНШІ ВИКОРИСТАНІ СИМВОЛИ

	Вказує на заборонені дії.
	Вказівки, яких необхідно дотримуватися.
	Позначає необхідність витягнути штепсель кабелю живлення з розетки.

інформація з техніки безпеки

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте всю інструкцію. Перш ніж увімкнути виріб, перевірте, чи відповідає напруга вашої мережі тій, що зазначена в таблиці з технічними даними на нижній частині пилососа.
2. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте пилосос, якщо килим чи підлога мокрі. Не використовуйте пилосос для всмоктування води.
3. Якщо виріб використовується дітьми або поблизу них, не залишайте їх без пильного нагляду. Не дозволяйте дітям гратися з пилососом. Не залишайте пилосос увімкненим без нагляду. Використовуйте пилосос виключно за призначенням, як зазначено в цій інструкції.
4. Не використовуйте пилосос без ємності для пилу. Чистіть ємність для пилу до того, як вона заповниться, щоб забезпечити оптимальну ефективність роботи пристрою.
5. Перед тим як під'єднати штепсель до розетки, встановіть перемикач у положення Stop (Зупинка) чи Min (Мінімум).
6. Не використовуйте пилосос для підбирання сірників, гарячого попелу або недопалків.
   Не залишайте пилосос поблизу печей та інших джерел тепла. Пластмасові частини виробу можуть деформуватись або змінити колір через дію тепла.
7. Не підбирайте тверді та гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити деталі пилососа. Не ставайте на шланг.

Не ставте на шланг важкі предмети.
Не блокуйте всмоктуючі або випускні отвори.

8. Перш ніж від'єднати пилосос від розетки, вимкніть його за допомогою кнопки на корпусі. Перед тим як заміняти мішок для пилу або контейнер для пилу, витягніть штепсель із розетки. Щоб уникнути пошкоджень, від'єднуючи шнур від розетки, тримайте саме штепсель і не тягніть за шнур.
9. Цей пристрій може використовуватися дітьми, яким виповнилося 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особами, які не мають достатнього досвіду чи знань, за умови, що зазначені особи перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання пристрою і усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку.
10. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
11. Заборонено доручати чищення і обслуговування пристрою дітям без належного нагляду.
12. Використовувати подовжувач не рекомендовано.
13. Якщо пилосос не працює належним чином, вимкніть живлення і зверніться до офіційного центру обслуговування.
14. Якщо шнур живлення пошкоджено, задля уникнення небезпечних ситуацій його має замінити виробник, працівник сервісного центру чи кваліфікований спеціаліст.
15. Не пересувайте пилосос, тримаючи його за шланг. Використовуйте для цього ручку на пилососі.
16. Від'єднуйте пилосос від розетки, якщо не користуєтеся ним. Перш ніж від'єднати пилосос від розетки, вимкніть його за допомогою перемикача живлення.

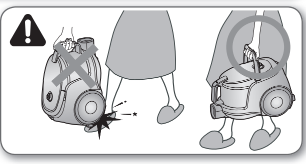
ЗМІСТ

збирання пилососа

елемент додаткової комплектації

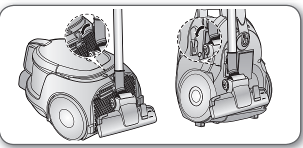


- Не натискайте кнопку на ручці ємності для пилу під час пересування пилососу.





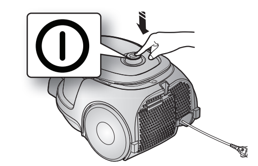
- Перед тим як помістити виріб на зберігання, слід належним чином зафіксувати насадку для підлоги.



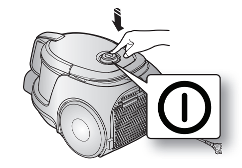
користування пилососом

ВИМИКАЧ

1) РЕГУЛЯТОР НА КОРПУСІ

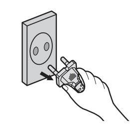


2) ДВОПОЗИЦІЙНИЙ ПЕРЕМИКАЧ

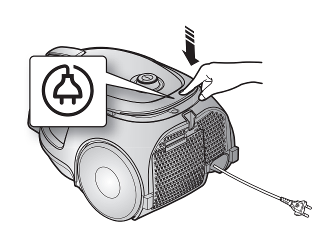




- Від'єднуючи штепсель від електричної розетки, тримайтеся саме за штепсель, а не за шнур.



ШНУР ЖИВЛЕННЯ

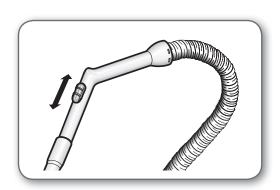


КЕРУВАННЯ ЖИВЛЕННЯМ

РЕГУЛЯТОР НА КОРПУСІ / ДВОПОЗИЦІЙНИЙ ПЕРЕМИКАЧ

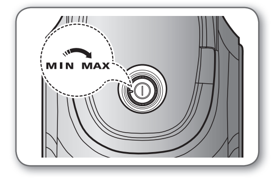
- ШЛАНГ

  Щоб зменшити силу всмоктування, аби почистити портьєри, невеликі килимки чи інші легкі вироби з тканини, посуньте клапан і відкрийте отвір для відведення повітря.



- КОРПУС (ТІЛЬКИ ДЛЯ РЕГУЛЯТОРА НА КОРПУСІ)

  MIN (мінімум) = для делікатних поверхонь, наприклад тюлевих фіранок.
  MAX (максимум) = для твердих підлог і сильно забруднених килимів.

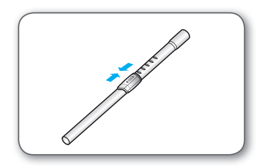


догляд за приладдям і фільтром

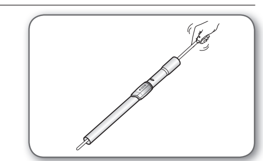
КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДДЯМ

Труба (елемент додаткової комплектації)

- Довжину висувної труби можна регулювати кнопкою регулювання довжини, що знаходиться посередині труби; для цього пересувайте кнопку вперед або назад.

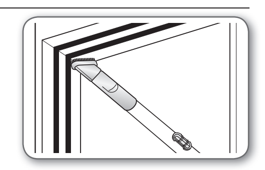


- Щоб перевірити, чи забита висувна труба, від'єднайте її і зменшіть її довжину. Це спрощує видалення сміття із труби.

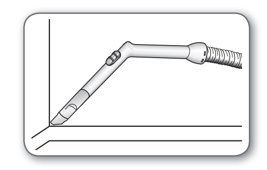


Приладдя

- Щітка для пилу для меблів, поличок, книг тощо.



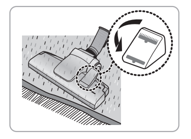
- Приладдя для чищення щілин для батарей, пазів, у кутах, між диванними подушками.



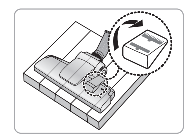
ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДДЯМ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ ПІДЛОГИ

2-функціональна щітка

- Встановіть важіль впуску відповідно до типу поверхні підлоги.

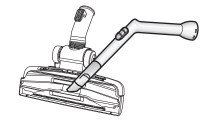


Чищення килима



Чищення підлоги

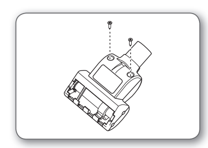
- Якщо вхідний отвір забитий, повністю видаліть забруднення.



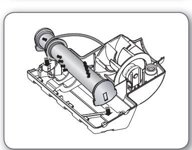
догляд за приладдям і фільтром

Міні турбо-щітка (елемент додаткової комплектації)

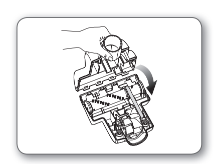
- ЗАМІНА БАРАБАНА



1. За наявності сміття викрутіть два гвинти на тильній стороні міні турбо-щітки, щоб зняти передню панель і очистити сміття.

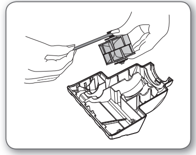


2. Перевірте обертову щітку.
   Якщо щетина зносилася, замініть турбо-щітку.
   Щоб зняти турбо-щітку, потягніть вгору і назовні за пази скраю на корпусі насадки.
   Вставте краї щітки у ті самі пази.
   Перевірте, чи у доброму стані ремінь.
   Якщо ремінь пошкоджено чи тріснув, замініть його відповідно до вказівок у розділі «Заміна ременя».



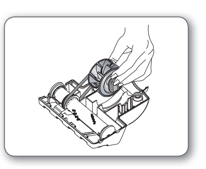
3. Кнопка MAX (МАКС.)
   Щоб увімкнути режим із максимальною силою всмоктування, натисніть кнопку MAX (МАКС.).

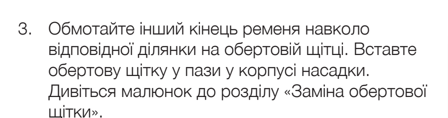
- ЗАМІНА РЕМЕНЯ



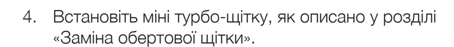
1. Зніміть нижню панель.
   Дивіться малюнок до розділу «Заміна обертової щітки».

2. Обмотайте кінець нового ременя навколо основи блока.





3. Обмотайте інший кінець ременя навколо відповідної ділянки на обертовій щітці. Вставте обертову щітку у пази у корпусі насадки.
   Дивіться малюнок до розділу «Заміна обертової щітки».



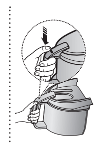
4. Встановіть міні турбо-щітку, як описано у розділі «Заміна обертової щітки».

догляд за приладдям і фільтром

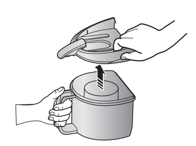
СПОРОЖНЕННЯ ЄМНОСТІ ДЛЯ ПИЛУ



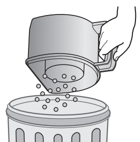
1. Якщо рівень пилу досяг позначки MAX (максимум) або сила всмоктування значно зменшилась, почистіть мішок для пилу.



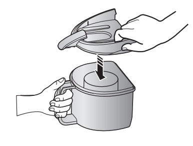
2. Вийміть ємність для пилу, натиснувши відповідну кнопку.



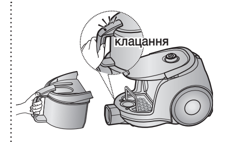
3. Від'єднайте кришку ємності для пилу.



4. Викиньте пил із ємності.

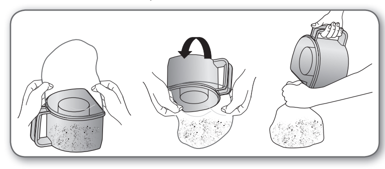


5. Закрийте кришку ємності для пилу.



6. Перед використанням пилососу вставте ємність для пилу в корпус пилососа до клацання.

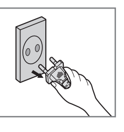
- Спорожнюйте ємність для пилу в пластиковий пакет (рекомендовано для хворих на астму/алергію)





Ємність для пилу можна сполоснути холодною водою.

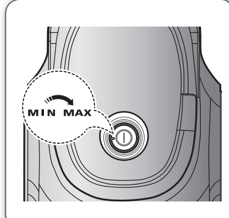




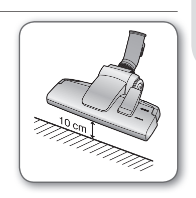
КОЛИ ПОТРІБНО ЧИСТИТИ КАСЕТУ ДЛЯ ПИЛУ

- Якщо сила всмоктування суттєво зменшилась, перевірте касету для пилу, як зазначено нижче.

  Встановіть потужність всмоктування на MAX (максимум).



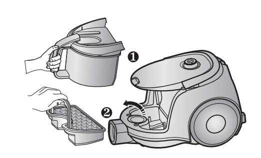
Якщо сила всмоктування суттєво зменшується, коли вхідний отвір перебуває на висоті 10 см над підлогою, почистіть касету.



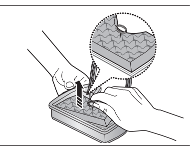
Якщо сила всмоктування суттєво зменшується, почистіть касету для пилу, як показано на малюнку.

ЧИЩЕННЯ КАСЕТИ ДЛЯ ПИЛУ

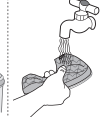
1. Вийміть ємність для пилу та касету для пилу, як показано на малюнку.



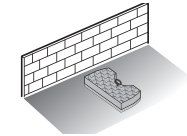
2. Вийміть губку та фільтр із касети.



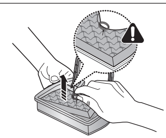
3. Промийте губку та фільтр касети для пилу водою.

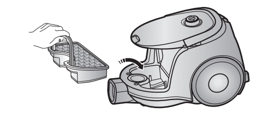
4. Залиште губку та фільтр у тіні до висихання не менш ніж на 12 годин.



5. Встановіть губку та фільтр у касету для пилу.



6. Встановіть зібрану касету для пилу в корпус.





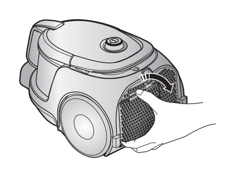
Перш ніж встановлювати фільтр назад у пилосос, перевірте, чи він повністю висох. Фільтр має сохнути принаймні 12 годин.



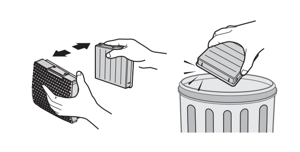




ЧИЩЕННЯ ВИХІДНОГО ФІЛЬТРА



Щоб зняти закріплену рамку на задній частині корпуса, натисніть на неї.



Вийміть і замініть забруднений вихідний фільтр.



Фільтр для заміни можна придбати в місцевого представника компанії Samsung.

усунення несправностей

ПРОБЛЕМА	ВИРІШЕННЯ
Не запускається мотор.	• Перевірте шнур, штепсель і розетку. • Дайте мотору охолонути.
Поступово зменшується сила всмоктування.	• Перевірте, чи не забиті труби, і за необхідності усуньте засмічення.
Шнур не змотується повністю.	• Витягніть шнур на 2–3 м і натисніть кнопку змотування шнура.
Пилосос не збирає бруд.	• Перевірте шланг і замініть його, якщо потрібно.
Сила всмоктування мала або зменшується.	• Перевірте фільтр і, якщо потрібно, почистіть його, як описано в інструкції. Якщо фільтри вийшли з ладу, замініть їх на нові.
Корпус нагрівається.	• Перевірте фільтри і, якщо потрібно, почистіть їх, як описано в інструкції.
Статичний електричний розряд.	• Зменшіть силу всмоктування.

memo

memo

memo



Якщо у Вас виникнуть запитання чи коментарі відносно продукції компанії Samsung, будь ласка, телефонуйте в Інформаційний центр компанії Samsung.

Країна	Дзвоніть	Або перегляньте сторінку в інтернеті
UKRAINE	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru
BELARUS	810-800-500-55-500	
MOLDOVA	00-800-61440	

VCMA16**
VCMA18**
VCMA20**

Шаңсорғыш

пайдаланушы нұсқаулығы

* Бұл құрылғыны іске қосар алдында, нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.
* Тек үй ішінде қолдануға арналған.

Қазақша

imagine the possibilities

Samsung бұйымын сатып алғаныңызға рахмет.

Барынша толыққанды қызмет алу үшін құрылғыңызды мына жерге тіркеңіз:

www.samsung.com/register



қауіпсіздік туралы ақпарат

ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



- Құрылғыны іске қосар алдында, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, кейін қарап жүру үшін сақтап қойыңыз.



- Себебі төменде көрсетілген құрылғыны іске қосу нұсқауларында әр түрлі үлгілер қамтылғандықтан, сіздің шаңсорғышыңыздың техникалық сипаттамасы, осы нұсқаулықта көрсетілген құрылғылардан сәл өзгеше болуы мүмкін.

НҰСҚАУЛЫҚТА ҚОЛДАНЫЛҒАН АБАЙЛАҢЫЗ/ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ

ЕСКЕРТУ	Өлім қатері немесе ауыр жарақат алу қаупі барын көрсетеді.
АБАЙЛАҢЫЗ	Адам жарақат алуы немесе мүлікке зиян келуі мүмкін екендігін ескертеді.

БАСҚА ҚОЛДАНЫЛҒАН БЕЛГІЛЕР

	Істеуге БОЛМАЙТЫН әрекетті көрсетеді.
	Орындауға тиіс нұсқауды көрсетеді.
	Ашаны розеткадан суыру қажет екенін көрсетеді.

қауіпсіздік туралы ақпарат

МАҢЫЗДЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Нұсқаулардың барлығын мұқият оқып шығыңыз. Тоққа қосар алдында электр желісіндегі кернеудің, шаңсорғыштың астыңғы жағындағы техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген мәнге сай келетініне көз жеткізіңіз.

2. ЕСКЕРТУ: Шаңсорғышты кілем немесе еден дымқыл болған кезде пайдаланбаңыз. Суды сорғызып алу үшін пайдаланбаңыз.

3. Балалар кез келген құрылғыны қолданса немесе құрылғылардың қасында жүрсе, оларға мұқият назар аудару керек. Шаңсорғышты ойыншық ретінде қолдануға рұқсат бермеңіз. Шаңсорғышты ешқашан қараусыз іске қосып қоюға болмайды. Шаңсорғышты осы нұсқауларда көрсетілген мақсатта ғана қолданыңыз.

4. Шаңсорғышты шаң сауытын салмай қолданбаңыз. Шаңсорғыш тиімді түрде жұмыс жасау үшін, оның шаң сауытын толтырмай тұрып босатыңыз.

5. Ашаны розеткаға сұқпай тұрып, Stop(немесе Min)қалпына қойыңыз.

6. Шаңсорғышты сіріңкені, ыстық күлді немесе темекі тұқылын тазалау үшін қолданбаңыз.
Шаңсорғышты пештен және басқа қызу көздерінен алыс ұстаңыз. Қызудың әсерінен құрылғының пластик бөліктерінің өңі кетуі немесе деформациялануы мүмкін.

7. Қатты, өткір заттарды шаңсорғышпен тазаламаңыз, себебі

шаңсорғыштың бөлшектеріне нұқсан келтіруі мүмкін. Түтікшелер жинағын аяқпен баспаңыз. Түтікшеге салмақ салмаңыз.
Ауа соратын немесе шығаратын саңылауларын бітемеңіз.

8. Шаңсорғыштың ашасын тоқтан суырмай тұрып, корпусындағы тетігін басып сөндіріңіз. Құрылғының шаң қалтасын немесе шаң сауытын ауыстыру алдында ашасын тоқтан суырыңыз. Құрылғыға нұқсан келтірмеу үшін, оны сымынан тартпай, ашасын қысып ұстап суырыңыз.
9. Бұл құрылғыны 8 жасқа толған және одан асқандар ғана қолдануға тиіс және кембағал, сезім жүйесі дамымаған немесе ақыл-есі кем, құрылғыны қолдану тәжірибесі жоқ не қолдана білмейтін адамдар құрылғыны қауіпсіз қолдану, қатерлі жағдайлар туралы нұсқау алса немесе тиісті адамның қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс.
10. Балалар құрылғымен ойнамауға тиіс.
11. Балалар үлкендердің қарауынсыз тазалау немесе күтім көрсету жұмыстарын орындамауға тиіс.
12. Ұзартқыш сымды қолдану ұсынылмайды.
13. Егер шаңсорғыш дұрыс жұмыс істемей тұрса, тоқтан ажыратып, уәкілетті қызмет көрсету маманына хабарласыңыз.
14. Қорек сымы бүлініп қалса, қатерлі жағдай орын алмас үшін оны өндіруші немесе өндірушінің уәкілетті агенті немесе білікті адам ауыстыруға тиіс.
15. Шаңсорғышты түтікшесінен ұстап алып жүрмеңіз. Шаңсорғыштың корпусындағы тұтқасынан ұстаңыз.
16. Шаңсорғыш қолданылмай тұрған кезде тоқтан суырыңыз. Тоқтан суырар алдында қуат тетігін сөндіріңіз.

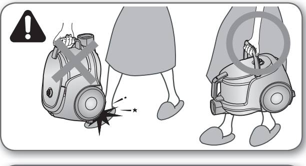
мазмұны

шаңсорғышты құрастыру

опция

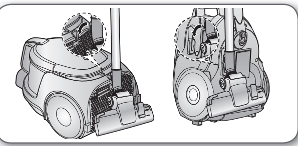


- Машинаны алып жүрген кезде шаң сауытының тұтқасындағы түймешікті баспаңыз.





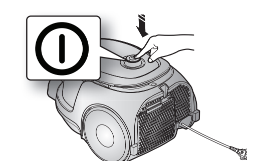
- Құрылғыны орнына қою үшін еденге арналған түтікшесін тиісінше орналастырыңыз.



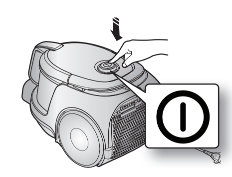
шаңсорғышты іске қосу

ON/OFF ТЕТІГІ

1) КОРПУСТА ОРНАЛАСҚАН БАСҚАРУ ТЕТІГІ

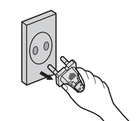


2) ON/OFF ТҮРІНДЕ

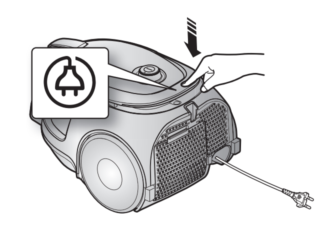




- Ашаны розеткадан сымынан тартып емес, ашаның өзін қысып ұстап суыру керек.



ҚУАТ СЫМЫ

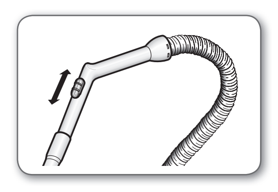


ҚУАТ ПАРАМЕТРІН БАСҚАРУ

КОРПУСТА ОРНАЛАСҚАН БАСҚАРУ ТЕТІГІ / ON/OFF ТҮРІНДЕ

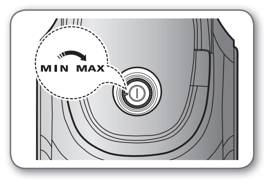
- ТҮТІКШЕ

  Маталарды, кішкене сүрткіштерді және басқа жеңіл шүберектерді соруды азайту үшін ауа тетігін саңылау ашылғанша тартыңыз.



- КОРПУС (КОРПУСТА ОРНАЛАСҚАН БАСҚАРУ ТЕТІГІ ҒАНА)

  MIN = Мысалы, тор перде тәрізді нәзік заттардың бетіне арналған.
  MAX = Қатты едендер мен қатты ластанған кілемдерге арналған.

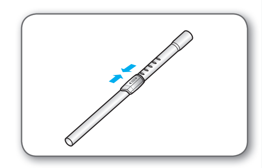


құралдары мен сүзгісін күтіп ұстау

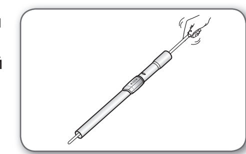
КЕРЕК-ЖАРАҚТАРЫН ҚОЛДАНУ

Түтік (опция)

- Түтіктің ұзындығын түтіктің ортасында орналасқан ұзындықты реттеу түймешігін артқа-алға жылжыту арқылы реттеңіз.

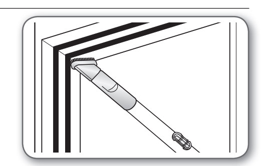


- Түтіктің бітелген-бітелмегенін тексеру үшін түтікті бөлек алыңыз және қысқартыңыз. Сонда түтікшені бітеп тұрған қоқысты оңай алуға болады.

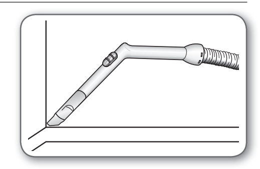


Керек-жарақ

- Жиһаздардың, сөрелердің, кітаптардың т.с.с. шаңын тазалауға арналған шөтке.



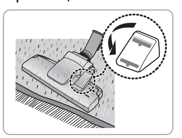
- Радиаторлардың, құралдардың, бұрыштардың, жастықтардың арасындағы шаңды тазалауға арналған құрал.



ЕДЕН ТАЗАЛАУ ҚҰРАЛДАРЫН КҮТІП ҰСТАУ

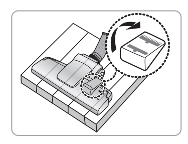
2-Қадамды шөтке

- Кіресін тетікті еденнің бетіне сай келтіріп реттеңіз.



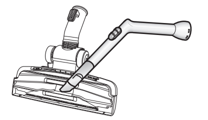


Кілем тазалау



Еден тазалау

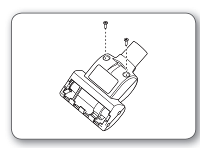
- Түтікшенің кіреберісі бітеліп қалса, қоқысты түгелдей алыңыз.



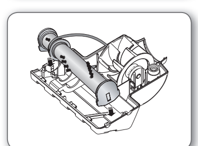
құралдары мен сүзгісін күтіп ұстау

Мини турбо-шөтке (опция)

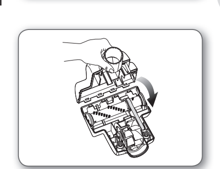
- ШӨТКЕЛІ РОЛИКТІ АУЫСТЫРУ



1. Егер қоқыс тұрып бітеліп қалғаны байқалса, беткі тақтаны алу үшін мини турбо-шөткенің артқы жағындағы екі бұранданы ағытып, бөгет жасап тұрған қоқыстарды тазалаңыз.

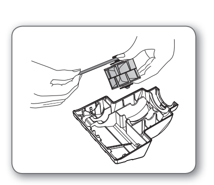


2. Шөткелі роликтің қалып-күйін тексеріңіз. Егер шөткесі желініп қалса, шөткелі роликті ауыстырыңыз.
Шөткелі роликті алу үшін ұштығы салынып тұрған жерінен ұштарын жоғары тартып шығарыңыз. Қайта салу үшін шөткелі роликтің ұштарын дәл сол ұяшықтарға салыңыз.
Таспаның жақсы қалып-күйде екенін тексеріңіз. Сынған немесе сызат түскен таспаны Таспаны ауыстыру нұсқауларына сай ауыстырыңыз.



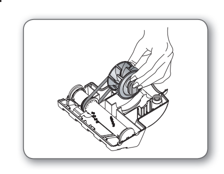
3. MAX. қалпына қойып пайдалану
Шаңсорғышқа шаңды барынша күшті сорғызу үшін MAX түймешігін басыңыз.

- ТАСПАНЫ АУЫСТЫРУ



1. Астыңғы қақпақты алыңыз.
Шөткелі роликті ауыстыру нұсқауларында берілген суретке қараңыз.

2. Жаңа таспаның бір жақ ұшын роликтің білікшесін айналдыра ораңыз.



3. Таспаның екінші ұшымен шөткелі роликтегі арнайы орынды айналдырып ораңыз. Шөткелі роликті түтікше корпусындағы ұяшықтарға салыңыз.
Шөткелі роликті ауыстыру нұсқауларында берілген суретке қараңыз.

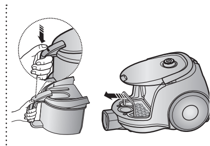
4. Мини турбо-шөткені Шөткелі роликті ауыстыру нұсқауларында көрсетілген нұсқау бойынша қайта салыңыз.

құралдары мен сүзгісін күтіп ұстау

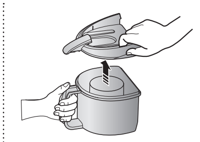
ШАҢ САУЫТЫН БОСАТУ



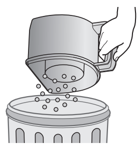
1. Шаң MAX белгісіне жеткеннен кейін немесе тазалаған кезде шаң сору қарқыны төмен болса, шаң сауытын босатыңыз.



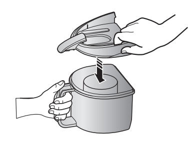
2. Шаң сауытын түймешікті басып алыңыз.



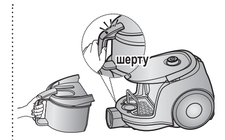
3. Шаң сауытының қақпағын алыңыз.



4. Сауыттағы шаңды төгіңіз.

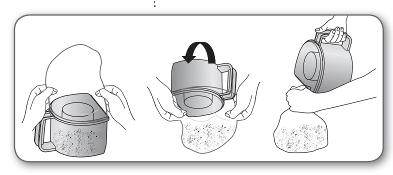


5. Шаң сауытының қақпағын жабыңыз.

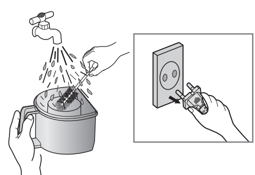


6. Пайдаланар алдында шаң сауытын шаңсорғыштың негізгі корпусының ішіне қарай "сырт" еткен дыбыс шыққанша итеріп салыңыз.

- Пластик қалтаға төгіңіз (астма/аллергиясы бар адамдар үшін)



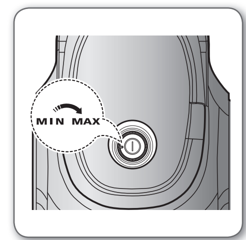
 Шаң сауытын суық сумен шаюға болады.



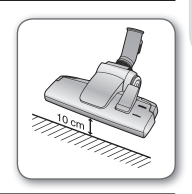
ШАҢ ҚАЛТАСЫН ТАЗАЛАУ УАҚЫТЫ

- Тазалау барысында шаң сору қарқыны әжептәуір төмендесе, шаң қалтасын төменде көрсетілгендей тексеріңіз.

Шаң сору қуатын ‘MAX’ қалпына қойыңыз.



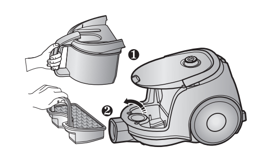
Шаң соратын түтікше еденнен 10см немесе одан да жоғары қалқып тұрғанда шаң сору әжептәуір төмендегенін байқасаңыз, оны тазалау керек.



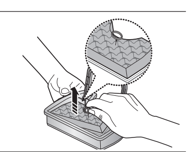
 Шаң сору қарқыны үздіксіз төмендеп отырса, Шаң қалтасын келесі суретте көрсетілгендей тазалаңыз.

ШАҢ ҚАЛТАСЫН ТАЗАЛАУ

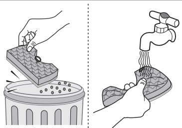
1. Шаң сауыты мен шаң қалтасын көрсетілгендей алыңыз.



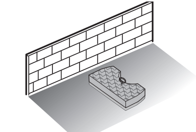
2. Шаң қалтасындағы жөке мен сүзгіні алыңыз.



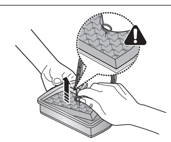
3. Шаң қалтасының жөкесі мен сүзгісін сумен жуыңыз.



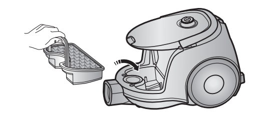
4. Жөке мен сүзгіні көлеңке жерде 12 сағаттан астам кептіріңіз.



5. Жөке мен сүзгіні шаң қалтасына салыңыз.



6. Құрастырылған шаң қалтасын негізгі корпусқа салыңыз.



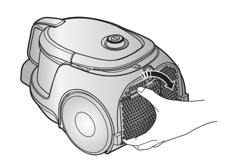


Сүзгіні шаңсорғышқа қайта салар алдында әбден кепкеніне көз жеткізіңіз. 12 сағат кептіріп қойыңыз.

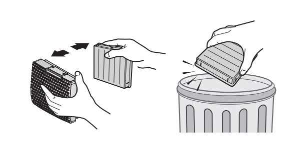
    

құралдары мен сүзгісін күтіп ұстау

АУА ШЫҒАРУ СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ



Негізгі корпустың арт жағына тұрақты орнатылған жақтауды басыңыз да, алыңыз.



Ластанған ауа шығаратын сүзгіні алыңыз да, ауыстырыңыз.

 Қосалқы сүзгілерді жергілікті Samsung дистрибьюторынан алуға болады.

ақаулықты түзету

АҚАУЛЫҚ	ШЕШІМІ
Қозғалтқыш іске қосылмайды.	• Сым мен ашаны және розетканы тексеріңіз. • Салқындату үшін қоя тұрыңыз.
Ауа сору қарқыны біртіндеп төмендей бастады.	• Бітеліп қалса тазалаңыз.
Сымы толық оралмайды.	• Сымды 2-3м ұзын етіп шығарып, сымды орау түймешігін басыңыз.
Шаңсорғыш қоқыстарды тазаламайды.	• Түтікшені тексеріп, қажет болса ауыстырыңыз.
Ауа сору қарқыны төмен немесе азайып барады	• Сүзгіні тексеріңіз, егер қажет болса, нұсқауларда көрсетілгендей тазалаңыз. Сүзгілер іске жарамай қалса, жаңа сүзгілерді салыңыз.
Корпус қызып кетеді	• Сүзгілерді тексеріңіз, егер қажет болса, нұсқауда көрсетілгендей тазалаңыз.
Статикалық тоқ бөлініп шығады	• Ауа сору қарқынын азайтыңыз.

memo

memo

memo

Қазақша		Символ Кедендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын екінші рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.
		Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.



Changyutgich

foydalanuvchi qo’llanmasi

✻ Ushbu jihozni ishlatishdan oldin ko'rsatmalarni yaxshilab o'qib chiqing.
✻ Faqat uy sharoitida foydalanish uchun.

O’zbekcha

imagine the possibilities

Samsung mahsulotini xarid qilganingiz uchun rahmat.
Texnik xizmat ko’rsatish bo’yicha to’laroq servis xizmatlari paketini olish uchun mahsulotingizni quyidagi vebsaytda ro’yxatdan o’tkazing:
www.samsung.com/register



ehtiyotkorlik choralari

EHTIYOTKORLIK CHORALARI



- Qurilmadan foydalanishdan aval ushbu qo’llanmani diqqat bilan o’qib chiqing va uni kelajakda foydalanish uchun saqlab qo’ying.



- Foydalanish bo’yicha ushbu ko’rsatmalar turli modellardagi qurilmalarni qamrab olganligi uchun xarid qilingan changyutgichning texnik tasniflari qo’llanmada bayon qilingan tasniflardan bir oz farq qilishi mumkin.

QO’LLANMADA FOYDALANILADIGAN OGOHLANTIRUVCHI BELGILAR

	Jiddiy yoki o’limga olib boruvchi jarohat olish xavfi mavjudligini ko’rsatadi
	Jarohat olish yoki qurilmaning shikastlanish xavfi mavjudligini ko’rsatadi.

QO’LLANMADA FOYDALANILADIGAN BOSHQA BELGILAR

	Bajarish MUMKIN BO’LMAGAN harakatlarni ko’rsatadi.
	Bajarilishi shart bo’lgan harakatlarni ko’rsatadi.
	Elektr tarmog’iga ulash kabeli vilkasini rozetkadan uzish kerakligini ko’rsatadi.

ehtiyotkorlik choralari

EHTIYOTKORLIK CHORALARI

1. Barcha ko'rsatmalarni diqqat bilan o'qib chiqing. Qurilmani yoqishdan avval elektr ta'minot zanjiridagi kuchlanishning changyutgich tag qismidagi texnik ma'lumotlar ko'rsatilgan yorliqdagi kuchlanishga mos kelishiga ishonch hosil qiling.
2. OGOHLANTIRISH: Agar pol yoki gilam xo'l bo'lsa, changyutgichdan foydalanmang. Changyutgichdan suvni yig'ish uchun foydalanmang.
3. Agar qurilmadan bola foydalanayotgan bo'lsa yoki bolalar qurilmaning yonida bo'lsa, bolalarni nazoratsiz qoldirmang. Bolalarga changyutgich bilan o'ynashga ruhsat bermang. Changyutgichni nazoratsiz yoqilgan holatda qoldirmang. Changyutgich faqat ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan maqsadlarda foydalanishi kerak.
4. Chang konteynerisiz changyutgichdan foydalanmang. Qurilmaning eng yuqori samaradorlik bilan ishlashi uchun chang konteynerini to'lib ketishidan avval bo'shatishga harakat qiling.
5. Vilkani tarmoq rozetkasiga tiqishdan avval pereklyuchatelni Stop (yoki Min) holatga o'tkazing.
6. Changyutgichdan sachrab yotgan gugurt donalari, yonayotgan kul yoki sigareta qoldiqlarini yig'ish uchun foydalanmang. Changyutgichni oshxona plitasi yoki boshqa issiqlik manbalari yaqinida saqlamang. Issiq havo qurilma plastik qismlarining deformatsiyalanishi yoki rangsizlanishiga olib kelishi mumkin.
7. Changyutgich yordamida qattiq va o'tkir buyumlarni yig'mang, chunki ular qurilma qismlarini shikastlashi mumkin. Shlangni bosib olmang. Shlang ustiga og'ir buyumlarni qo'ymang. Havoni tortish yoki chiqarish

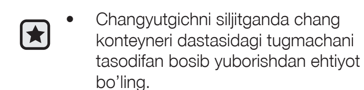
teshiklarini yopmang.

8. Vilkani tarmoq rozetkasidan uzishdan avval changyutgichni qurilma korpusidagi pereklyuchatel yordamida o’chiring. Chang konteynerini almashtirishdan avval qurilmani albatta tarmoqdan uzing. Shikastlanishning oldini olish uchun vilkani rozetkadan uzishda kabeldan emas, balki vilkaning o’zidan ushlab torting.
9. Agar ular nazorat ostida bo’lsalar yoki ularga ushbu qurilmadan xavfsiz tarzda foydalanish to’g’risida ko’rsatmalar berilsa va ular bo’lishi mumkin bo’lgan xatarlarni anglab yetsalar, ushbu qurilmadan 8 yoshdan katta bo’lgan bolalar va jismoniy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki bilimi va tajribasi yetarli bo’lmagan shaxslar ham foydalanishlari mumkin. Bolalarga qurilma bilan o’ynash ma’n etiladi. Tozalash va texnik xizmat ko’rsatish nazoratsiz bolalar tomonidan amalga oshirilmasligi kerak.
10. Bolalar qurilma bilan uynashlariga yo’l qo’ymang.
11. Bolalarga nazoratsiz qurilmani tozalash va undan foydalanish bo’yicha topshiriq berish man etiladi.
12. Uzaytirgichdan foydalanish tavsiya qilinmaydi.
13. Changyutgich ishida buzilishlar sodir bo’lgan hollarda uni tarmoq manbasidan uzing va texnik xizmat ko’rsatish markaziga murojaat qiling.
14. Agar elektr tarmog’iga ulash kabeli shikastlangan bo’lsa, xavfli holatlarning vujudga kelishini oldini olish uchun u ishlab chiqaruvchi, texnik xizmat ko’rsatish markazining hodimi yoki boshqa vakolatli mutaxassis tomonidan almashtirilishi kerak.
15. Uning shlangidan ushlagan holda changyutgichni harakatlantirmang. Bunday maqsadlar uchun changyutgich korpusidagi dastadan foydalaning.
16. Undan foydalanilmagan hollarda changyutgichni elektr tarmog’idan uzib qo’ying. Vilkani tarmoq rozetkasidan uzishdan avval ta’minot tugmasini bosgan holda changyutgichni o’chiring.

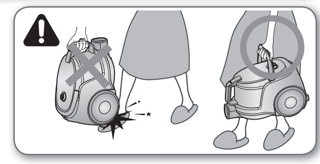
Mundarija

Changyutgichni yig’ish

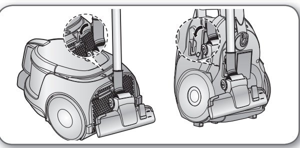
QO’SHIMCHA



- Changyutgichni siljitganda chang konteyneri dastasidagi tugmachani tasodifan bosib yuborishdan ehtiyot bo’ling.



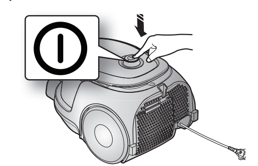
- Changyutgichni saqlash uchun qo’yganda pol uchun mo’ljallangan nasadkasini mahkamlab qo’yish kerak.



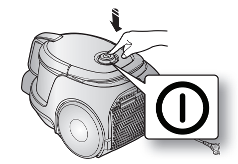
Changyutgichdan foydalanish

O'CHIRG'ICH

1) KORPUSDAGI REGULYATOR

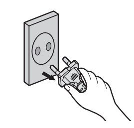


2) REGULYATOR-O'CHIRG'ICH

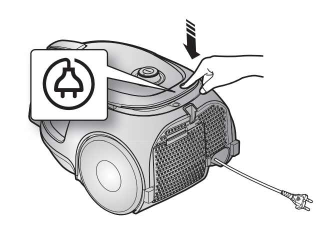




- **Vilkani tarmoq rozetkasidan sug'irganda kabeldan emas, balki vilkadan ushlang.**



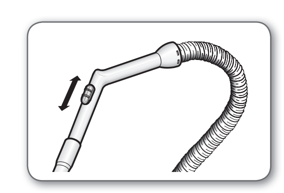
ELEKTR TARMOG'IGA ULASH KABELI



QUVVAT REGULYATORI

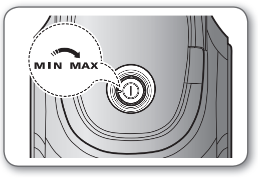
KORPUSDAGI REGULYATOR / REGULYATOR-O’CHIRG’ICH

- SHLANG



Eshik pardalari, kichkina gilamchalar yoki matodan qilingan boshqa yengil buymlarni tozalash vaqtida so’rish quvvatini kamaytirish uchun havo o’tkazgich qopqog’ini suring va tirqishni oching.

- KORPUS (KORPUSDAGI REGULYATORGA EGA MODELLAR UCHUN)



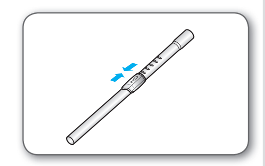
MIN (eng past) = ehtiyotlik bilan muomala qilishni talab qiladigan yuzalar, jumladan nafis to’r pardalarni tozalash uchun.
MAX (eng yuqori) = pol va juda ifloslangan gilamlarni tozalash uchun.

nasadkalar va filtrdan foydalanish va ularni ehtiyot qilish

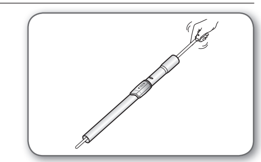
YORDAMCHI NASADKALARDAN FOYDALANISH

Trubka (opsiya)

- Teleskopik trubka markazida joylashgan uzunlikni boshqarish fiksatorini oldinga yoki orqaga silgitgan holda teleskopik trubka uzunligini boshqarish.

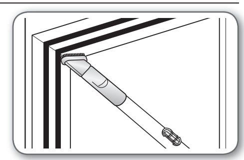


- Tiqilib qolishlarning yo'qligini tekshirish uchun teleskopik trubkani ajratib oling va uzunligini qisqartiring. Bu trubkaga tiqilib qolgan chiqindilarni olib tashlashni osonlashtiradi.

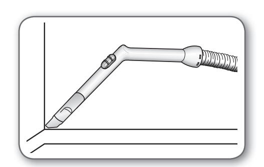


Anjomlar (opsiya)

- Mebel, polka, kitob kabilardan changlarni artish uchun chyotka.



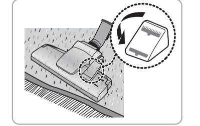
- Batareya, yoriqlar, burchaklar, divan yostiqchalari orasidagi bo'shliqlarni tozalash uchun tirqishli nasadka.



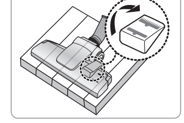
NASADKALAR VA FILTRDAN FOYDALANISH VA ULARNI EHTIYOT QILISH

Ikki holatli shotka

- Nasadka richagini turli tipdagi sirtlarga mos keluvchi holatga o’rnating.

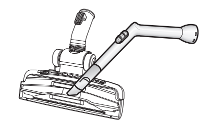


Gilamni tozalash



Polni tozalash

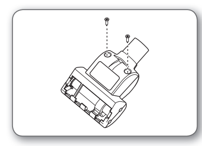
- Havo kirish teshigida tiqinlar hosil bo’lganda chiqindilarni butunlay olib tanshlang.



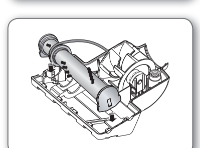
Mini turboshotka (qo'shimcha)

- TOZALASH ROLIKINI ALMASHTIRISH

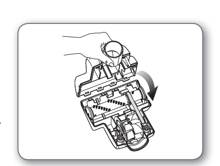
1. Axlat va chiqindi to'lib qolgan paytda, mini turboshotkaning orqa qismidagi ikki vintni burab chiqaring, chap panelni yeching va chiqindini olib tashlang.



2. Tozalash rolikining holatini tekshiring.
   Agar shotkalar uringan bo'lsa, tozalash rolikini almashtiring.
   Tozalash rolikini olish uchun, va uchlik korpusining old tomonidan chiqaring. Tozalash rolikini xuddi o'sha juftlik bo'yicha joylashtiring.
   Remen yaxshi holatda ekanligiga ishonch hosil qiling.
   Agar remen yirtilgan yoki unda tirtiq izlar bo'lsa, uni «Remenni almashtirish» yo'riqlariga binoan almashtiring.

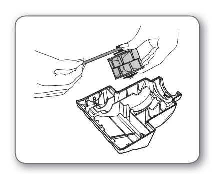


3. MAKSIMAL quvvatdan foydalanish
   Quyidagi «MAX» tugmasini bosing, va changyutgichning tortish kuchini oxirigacha ishlating.



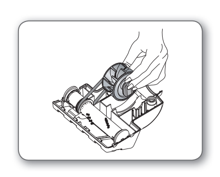
- REMENNI ALMASHTIRISH

1. Pastki qopqoqni yeching
   Yoriqlar bo'limidagi «Tozalash rolikini almashtirish» rasmiga qarang.



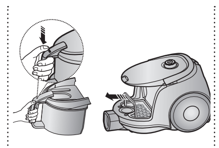
2. Shiv valin bo'ylab remenni bir uchini bog'lang.

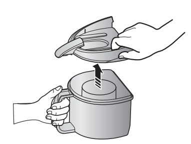
3. Remenning ikkinchi uchini bunga moslangan tozalash roliki elementiga bog'lang Toza rolini uchlikning korpus tishiga soling.
   Yoriqlar bo'limidagi «Tozalash rolikini almashtirish» rasmiga qarang.
4. Mini turboshotkani «Tozalash rolikini almashtirish» yo'riqlariga binoan almashtiring.



CHANG KONTEYNERINI BO'SHATISH

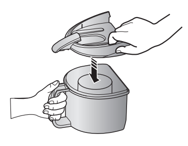


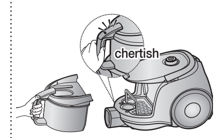




1. Changyig 'gichni to'lganlik belgisiga (Max) yetgandan yoki to'lish indikatori yongandan keyin tozalash kerak.
2. Tugmachani bosgan holda chang konteynerini chiqarib oling.
3. Chang konteyneri qopqog'ini oling.

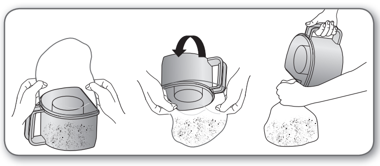






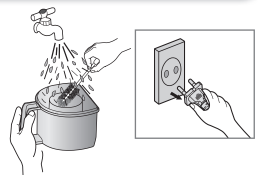
4. Changni chiqindi konteyneriga tashlang.
5. Chang konteyneri qopqog'ini yoping.
6. Changyutgichdan foydalanishdan avval chang konteynerini changyutgich korpusiga tiqillash tovushi chiqargan holda qo'ying.

- Konteyner ichidagilarni plastik paketga to'king (astma va allergiya bilan og'riganlar uchun tavsiya qilinadi).





Chang konteynerini sovuq suv bilan yuvish mumkin.



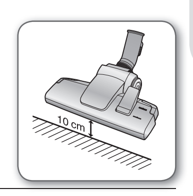
CHANGYIG''GICHNI QACHON TOZALASH KERAK

- Agar tozalash jarayonida so'rish quvvati sezilarli darajada pasaysa, quyida ko'rsatilgani kabi changyig'gich holatini tekshiring.

  MAX rejimini o''rnatgan holda changyutgichni to''liq quvvat bilan yoqing.



Agar so'ruvchi uch tekis sirtdan 10 sm masofada, so'rish quvvati esa juda past bo'lsa, tozalashni bajaring.

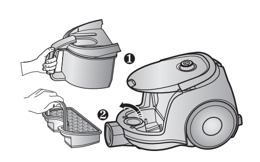




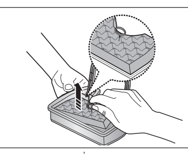
So'rish quvvati doimiy ravishda anchagina pasaygan hollarda changyig'gichni quyida ko'rsatilgani kabi tozalang.

CHANGYIG’GICHNI TOZALASH.

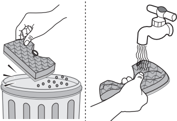
1. Chang konteyneri va changyig’gichni quyida ko’rsatilgani kabi chiqarib oling.



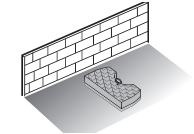
2. Changyig’gichdan gubka va filtrni chiqrib oling.



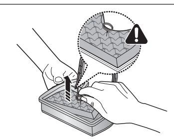
3. Changyig’gich gubkasi va filtrini suv bilan yuving.



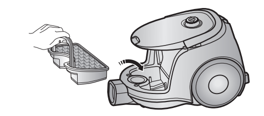
4. Gubka va filtrni qo’rong’iroq joyda kamida 12 soat quriting.



5. Gubka va filtrni changyig’gichga joylashtiring.



6. Yig’ilgan changyig’gichni qurilma korpusiga joylashtiring.

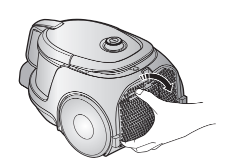




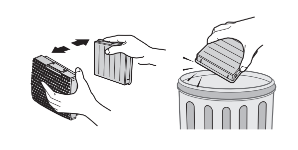
Filtrni changyutgich korpusiga o’rnatishdan avval uning to’liq quriganligiga ishonch hosil qiling. Filtr qurishiga kamida 12 soat kerak bo’ladi.

CHIQARISH FILTRINI TOZALASH



Uni olish uchun korpusning orqa qismidagi mahkamlovchi ramkani bosing.



Ifloslangan chiqarish filtrini chiqarib oling va uni almashtiring.



Zahira filtrlarini Samsung kompaniyasining mahalliy distribyutoridan xarid qilish mumkin.

nosozliklarni izlash va bartaraf qilish

NOSOZLIK	BARTARAF QILISH USULI
Dvigatel ishga tushmayapti.	• Kabel, vilka va rozetka holatini tekshiring. • Qurilmani sovuting.
So'rish quvvati astasekin pasaymoqda.	• Tiqinlar yo'qligini tekshiring va ularni bartaraf qiling.
Kabel to'laligicha o'ralmayapti.	• 2-3 metr kabelni torting va kabelni o'rash tugmachasini bosing.
Changyutgich chiqindilarni to'plamayapti.	• Shlang holatini tekshiring va zarur hollarda uni almashtiring.
Kuchsiz yoki pasayib boruvchi so'rish quvvati.	• Filtrlar holatini tekshiring va zarur hollarda ko'rsatmalar va rasmlarga muvofiq tarzda ularni tozalang. Agar filtrlar butunlay ishdan chiqqan bo'lsa, ularni yangilari bilan almashtiring.
Korpus qizib ketayapti.	• Filtrlar holatini tekshiring va zarur hollarda ko'rsatmalar va rasmlarga muvofiq tarzda ularni tozalang.
Statik elektr zaryadlari to'planish hollari mavjud.	• So'rish quvvatini pasaytiring.

memo

memo

memo





DJ68-00685D-05